

François Hollande 2012.

Predsjednički izbori 22. travnja 2012.

Jamčiti prava žena i mijenjati društvo prema većoj jednakosti

40 MJERA ZA JEDNAKOST ŽENA I MUŠKARACA

PROMJENA NASTUPA **SADA**

Put prema jednakosti između žena i muškaraca u 2012. godini još je daleko od svog cilja. Preostaje nam ispisati nove stranice.

Dijelim zabrinutost građanki i građana zbog nazadovanja prava žena u Francuskoj, u Europi i u svijetu. Gospodarska i društvena kriza te porast fundamentalizama svih vrsta koje ona potiče napada ih i prijeti im u najvećoj mjeri.

Zbog toga što sam feminist, upisujem se u taj napredni pokret

Feminizam nije samo „ženska stvar“, već središnja tema projekta društva ljevice. Iz te činjenice proizlazi da jednakost žena i muškaraca nije obična javna politika. Za mene se ovdje radi o koncepciji društva, o zajedničkom okviru koji treba uključiti sve javne politike. Naša zemlja neće napredovati ako više od polovice društva nastavi biti diskriminirano i sprječavano u svojoj borbi za emancipaciju. Jednakost između osoba jamstvo je slobode, pojedinačne emancipacije i zajedničkog napretka.

Ako me izaberu, otvorit ću novo polje pobjeda za prava žena, kako bi se od jednakosti u pravima došlo do stvarne jednakosti

Politika koju želim voditi u korist jednakosti žena i muškaraca imat će za cilj poboljšanje uvjeta života žena naše zemlje i promjenu rodničkih odnosa prema većoj jednakosti, slobodi i emancipaciji. Ništa se ne može napraviti u jednom danu, jednom mjesecu ili jednoj godini. No, ne smijemo odgađati djelovanje. Prionut ću na to od 7. svibnja ako mi Francuzi i Francuskinje ukažu povjerenje. Kao što znamo, protivljenja su brojna. Ali snage napretka na tom putu bit će jače.

François Hollande

Osnovati ministarstvo za prava žena

Osigurati izvršenje proaktivnih politika za unaprjeđenje prava žena

1. Osnivanje ministarstva za prava žena prva je etapa politike koju smatram ambicioznom i koja, prema mojem shvaćanju, treba biti u središtu projekta društva ljevice koji želim provoditi. Postavljeno pod nadzor premijera kako bi učvrstilo svoj transverzalni karakter, ovo ministarstvo

temeljiti će se na vlastitoj administraciji. Poticati će, razvijati, slijediti i ocjenjivati javne politike i njihove učinke na nejednakost među spolovima. Misija će mu biti ostvarivanje akcija u partnerstvima s već djelatnim udrugama za prava žena.

Razmotriti prava žena u svim javnim politikama

2. Svako ministarstvo raspolagat će odjelom za jednakost žena i muškaraca. Kako bi se jednakost primjenjivala posvuda, želim da svaka javna politika razmotri svoj utjecaj na tu temu.

Nejednakosti među spolovima transverzalne su, dakle specifične. Zbog toga jednakost među spolovima/rodnu jednakost treba integrirati u sva područja (u tvrtke, škole, medije, sport, kulturu itd.). Jednakost žena i muškaraca za mene nije obična javna politika, već zajednički okvir za uključivanje svih javnih politika.

Podržati inicijative i akcije udruga

3. Podržat ću akcije udruga, nastojeći ih formalizirati kroz ugovore i kroz utvrđivanje sigurnih i višegodišnjih financiranja koja će podupirati njihove inicijative.

Pozdravljam posao udruga koje se svakodnevno bore za veću jednakost i društvenu povezanost. Misija ministrice ili ministra za ženska prava bit će rad s velikim mrežama udruga koje već povijesno obogaćuju našu zemlju te stvaranje koherentnih, dugotrajnih i učinkovitih partnerstava s njima.

Braniti univerzalnost prava žena u cijeloj zemlji i na međunarodnoj razini

4. Želim da Francuska promiče prava žena i na međunarodnoj razini. Stavovi države o pravima žena snažan su pokazatelj njene volje za unaprjeđenjem demokracije i ljudskih prava. Društva i kulture međusobno utječu jedno na drugo. S obzirom na sve veće nazadovanje na polju prava žena, smatram da je moja odgovornost ponovno pokrenuti dinamiku tih nastojanja.

Na međunarodnoj razini Francuska je promatrana i trebala bi biti primjer. Unaprjeđujući emancipaciju žena ovdje, mi hranimo nade i bitke aktivistica i aktivista u drugim zemljama. Naša je dužnost solidarizirati se sa stotinama tisuća žena svuda u svijetu koje pate od potlačenosti koje se ne mogu tolerirati.

Izgraditi jednakost žena i muškaraca na tržištu rada

Stopa nezaposlenosti prema spolu

Žene Muškarci

Zaposlenost na pola radnog vremena

81,9 % zaposlenih na pola radnog vremena su žene

Razlika u plaći

M: 2 222 €

Ž: 1 777 € (ili: 445 €)

27 % - razlika u prosječnoj plaći između žena i muškaraca u svim oblicima zaposlenja (2010.)

Nejednake mirovine

M: 1 426 €

Ž: 825 € (ili: 601 €)

42 % - prosječna razlika u mirovinama između žena i muškaraca (direktna prava, 2010.)

Financijska neovisnost središnji je vid feminističke borbe koji omogućuje ostvarivanje nezavisnosti i emancipacije žena. Iako smo postupno priznali ženama pravo na rad i na primanje jednake plaće za posao jednake vrijednosti, u stvarnosti su se zadržale mnoge nejednakosti: nejednake naknade, sporije profesionalno napredovanje, stakleni strop, velik broj žena na manje vrednovanim i slabije plaćenim poslovima itd.

Izglasani su brojni zakoni, bez jasnog definiranja sankcija i njihove primjene u stvarnosti pa, nakon što budem izabran, namjeravam provoditi čvrstu politiku prema tvrtkama koje ih ne poštuju. Jednakost žena i muškaraca u karijerama i u naknadama treba napokon postati stvarnost.

Provoditi primjenu zakona u području jednakosti na tržištu rada

5. Tvrtke koje ne poštuju svoje obveze u jednakosti na tržištu rada bit će strože sankcionirane, posebice ukidanjem izuzeća od plaćanja doprinosa. Dogovor sa sindikatima trebat će imati uporište u procjeni stanja koju će tvrtke morati prezentirati svake godine.

6. Pokrenut će se velika državna kampanja inspekcije rada oko jednakosti na tržištu rada.

U izgradnju jednakosti na tržištu rada uključiti socijalne partnere

7. Jednakost na tržištu rada bit će jedna od tema rasprave na velikoj ekonomskoj i socijalnoj konferenciji koju ćemo organizirati sa socijalnim partnerima. Izgradnja jednakosti među spolovima zahtijevat će naročito revalorizaciju većinski ženskih poslova.

8. Želim da se u Ustav upiše obavezna rasprava sa socijalnim partnerima oko tekstova zakona o socijalnim temama prije nego se oni daju na procjenu Parlamentu. U tu raspravu bit će uključeno pitanje o jednakosti među spolovima.

9. Želim Republiku koja će biti uzor. Počevši od 2012. godine, otvorit ću ciklus rasprava sa sindikalnim organizacijama javnih službi o svim temama: o platnim perspektivama, o napredovanju

u karijerama, o načinima imenovanja na više pozicije i posebice, o borbi protiv nesigurnosti radnog mjesta.

Boriti se protiv nesigurnosti zaposlenja

Ranjive jednoroditeljske obitelji

31,7 % jednoroditeljskih obitelji žive ispod granice siromaštva

85 % roditelja u jednoroditeljskim obiteljima su žene

Siromaštvo

M: 2 300 000 muškaraca

Ž: 2 800 000 žena

ima životni standard ispod granice siromaštva.

Granica siromaštva odgovara svoti od 954 € neto po osobi u 2009.

Starost

70 %

Više od 70% siromašnih iznad 75. godine života su žene

Ž: 70 %

M: 30 %

10. Kako bi se borilo protiv nesigurnosti radnog mjesta koja snažno pogađa žene, povećat će se doprinosi za nezaposlene tvrtkama koje zloupotrebljavaju nesigurne oblike zapošljavanja (ugovori na određeno, na pola radnog vremena, honorarni poslovi).

Nejednake naknade mogu se također objasniti činjenicom da su žene više zahvaćene nesigurnim radnim mjestima i čine više od 80% zaposlenih na pola radnog vremena. No, posao na pola radnog vremena podrazumijeva i polovičnu plaću, teško napredovanje u karijeri, a zatim i polovičnu mirovinu.

Poticati obrazovanje i senzibilizaciju za problem seksizma

Graditi društvo jednakosti s našim mladima tijekom cijelog njihovog školovanja

Obrazovanje mladih mora biti prioritet u građenju društva jednakosti, naročito jednakosti između žena i muškaraca.

11. Neće se moći odobriti ni distribuirati niti jedan školski udžbenik koji u svojim tekstovima ili na fotografijama prenosi stereotipe.

12. Sudionike u obrazovanju educirat će se za pitanja roda i borbe protiv rodnih stereotipa.

13. Primijenit će se provedba seksualnog odgoja u školi, što je zakonska obaveza od 2001. godine. Poticat će se i podržavati preventivne aktivnosti tijekom cijelog školovanja od početka mog mandata.

Želim raditi na tome da školske ustanove postanu mjesto gdje će mladi moći slobodno govoriti i gdje će se učenike slušati i podržavati. Mladi to snažno iščekuju.

Želim da naša djeca rastu u međusobnom poštovanju i prakticiraju seksualnost koja poštuje drugoga, bivajući svjesna podjele društvenih uloga kako bi se izgrađivala u potpunju slobodi.

Treba podržati miješanje spolova u školskim ustanovama, kako bi se ono moglo ostvarivati u jednakosti i poštivanju drugoga. Ovo razdoblje senzibilizacije otvorit će prostor za dekonstruiranje rodnih, seksističkih, homofobnih i lezbofobnih predrasuda te za borbu protiv nasilja i diskriminacije, najprije u školskim ustanovama, a dugoročno i u cijelom društvu.

Boriti se protiv seksizma u medijima

Mediji, kao i obrazovanje, imaju ključnu važnost za građenje naše vizije društva i oblikovanje naših stavova.

14. Borit ću se protiv širenja rodnih stereotipa i degradirajućih slika žena u medijima. Promicat ću informacije o mogućnostima žalbi udruga Visokom audiovizualnom vijeću. Kod imenovanja u Vijeće poštovat će se princip pariteta.

15. Pokrenut će se kampanje senzibilizacije za pitanja jednakosti žena i muškaraca (jednakost na tržištu rada, nasilje, seksizam itd.)

Podupirati roditeljstvo i stvoriti javnu službu za djecu najmlađe dobi

Emancipacija žena ostvaruje se također kroz potporu i ravnopravnu podjelu roditeljstva. Danas to nije slučaj i ta odgovornost je prebačena na žene. Roditeljstvo je, međutim, snažna težnja i majki i očeva.

Povećanje obima posla ženama nije bilo popraćeno dubinskom reorganizacijom društva te manjak mjesta u ustanovama za čuvanje najmlađe djece ostaje glavna prepreka za dobro usklađivanje osobnog i profesionalnog vremena. Još uvijek su najčešće žene te koje stavljaju svoju karijeru i poslovni život na stranu kako bi čuvale djecu ili pomagale financijski zavisnom roditelju.

Razvijati skrb za djecu najmlađe dobi

16. U suradnji s lokalnim zajednicama stvorit ću javnu službu za djecu najmlađe dobi i ponuditi kvalitetnu skrb za njih kako bih omogućio roditeljima da bolje usklade osobni i profesionalni život te kako bi se izbjegla prvotna nejednakost u pozicijama roditelja. Otvorit će se nova mjesta za najmlađu djecu u okviru različitih oblika skrbi koje će biti prilagođene potrebama obitelji: državne jaslice, jaslice za manji broj djece, ali i usluga dadilje u kući.

17. Stvorit ću obavezu za skrb sve djece starije od tri godine. Među 60 000 radnih mjesta koje ću otvoriti u obrazovanju, prioriteti će mi biti vrtići i niži razredi osnovne škole, kako bi se o djeci, a naročito onoj mlađoj od tri godine, brinulo u uvjetima koji su najbolji mogući za njihovu dobrobit i razvoj.

Reformirati roditeljske dopuste

18. Očinski dopust prerast će u dopust za čuvanje djeteta, bolje plaćen i dužeg trajanja, u skladu s raspravama sa socijalnim partnerima. Društvo će tako potaknuti promjene prema ravnopravnoj podjeli uloga očeva i majki.

19. Želim da se roditeljski dopust skрати i ravnopravnije podijeli među roditeljima.

Kako bi se potaknula podjela obiteljskih obveza, reformi roditeljskih i očinskih dopusta pristupit će se ubrzo nakon predsjedničkih izbora. To je tema koja mi je važna jer je ljevica pod Jospinovom vladom pokrenula očinski dopust, uzimajući u obzir činjenicu da odgoj djece ne dolazi isključivo od majki.

Pružati podršku jednoroditeljskim obiteljima

Poteškoće s kojima se žene susreću još su ozbiljnije kada žene same moraju preuzeti odgoj svoje djece. Hitno se treba odgovoriti na potrebe jednoroditeljskih obitelji, za dobrobit roditelja i djece.

20. Uspostavit će se individualna podrška roditeljima pri osposobljavanju za posao i zapošljavanju, a povećanjem dječjeg dodatka za početak školske godine za 25% omogućit će se značajno povećanje platne moći tih obitelji.

Oснаžiti politički paritet i podjelu moći odlučivanja u svim drugim sferama

ZASTUPLJENOST U POLITICI

Žene Muškarci

13,9 % vijećnica departmana

18,5 % zastupnica

22,1 % senatorica

35 % gradskih vijećnica

44,4 % žena među francuskim zastupnicima u europskom parlamentu

48 % regionalnih vijećnica

TVRTKE

Žene Muškarci

0% Nijednom od tvrtki s liste CAC40¹ ne upravlja žena, udio žena u izvršnim odborima ovih tvrtki je samo 7.5%

20,8 % žena ju u administrativnim vijećima tvrtki s liste CAC 40 u 2011. godini

U kontekstu gdje se na izopćenost žena s pravom gleda kao na simptom „bolesne“ demokracije, moja je odgovornost da, ako budem izabran, ponovno posvuda pokrenem borbu za paritet. Paritet je demokratski izazov od vitalnog značenja. To je cilj, jednako kao i sredstvo u borbi za jednakost između žena i muškaraca.

Ljevica je, kao struja napretka, otvorila put prema paritetu. Jednaku podjelu moći među spolovima postaviti ću u središte modernizacije Republike, kao što smo to napravili 1997. godine.

Desnica je isticala „žensku etiku“ kao dodatnu vrijednost koja može opravdati pristup žena odgovornim radnim mjestima. Za nas socijaliste i univerzaliste jednaki pristup pravima ne može se opravdati ni uvjetovati nijednom specifičnošću građanki ili građana. Princip pravde je sam po sebi dovoljan.

Iskustvo pariteta u politici pokazalo nam je da kada su zakoni samo poticajni, rezultati izostaju, a nazadovanja su još uvijek moguća, kao što nam pokazuje teritorijalna „reforma“.

21. Paritet treba učiniti više obvezujućim i raširiti ga u sve javne sfere, da bi se prešlo u novu etapu podjele moći i da bi se svima zajamčio pristup u aktivno građanstvo.

22. Kako bi se u našu demokraciju unio novi polet, vlada koja će se osnovati nakon mog izbora bit će paritetna.

23. Onim političkim strankama koje na izborima neće biti predstavljene jednakim brojem žena i muškaraca državne dotacije jednostavno se trebaju ukinuti.

24. Dat ću na glasanje zakon kojim se ukidaju produženja mandata.

25. Uvest ću proporcionalni izborni sustav u Nacionalnu skupštinu.

26. Sve visoke državne instance, sve neovisne vlasti, sve instance koje se bave upravljanjem i sva administrativna vijeća javnih tvrtki bit će sastavljeni prema principu pariteta.

27. Želim pokrenuti novu etapu decentralizacije pa ću dati na glasanje zakon kojim se podupire lokalna demokracija i slobode. Zakon će također predložiti ukidanje funkcije teritorijalnog vijećnika² koju je nametnula desnica i koja u još neviđenoj mjeri onemogućuje put prema paritetu.

¹ CAC 40 je burzovni indeks najuspješnijih francuskih tvrtki (nap.prev.)

² *conseiller territorial*, fr. – funkcija koja objedinjuje funkcije vijećnika departmana (*conseiller général*) i regionalnog vijećnika (*conseiller régional*) u jednoj osobi (nap.prev.)

28. Zakon o ujednačenoj zastupljenosti žena i muškaraca u administrativnim i nadzornim vijećima će se postrožiti. Cilj nam mora biti dosegnuti paritet jer su zaostalost i nepravde po pitanju jednakosti žena i muškaraca velike, posebice u profesionalnoj sferi.

Odlučno se boriti protiv rodno uvjetovanog nasilja: riješiti slučajeve svih žena žrtava nasilja

Silovanja

Istraživanje 2009.-2010.

1

silovanje svake sedme minute

odnosno

200

silovanja dnevno

odnosno

75 000

silovanja godišnje

(2010)

Slučajevi seksualnog nasilja

650 000

žena između 18 i 75 godina bile su žrtve fizičkog i seksualnog nasilja u 2009.godini

64%

U 64 % njih počinitelj je njihov supružnik

Slučajevi bračnog nasilja sa smrtnim ishodom

1 žena / 2,5 dana

Jedna žena umre svaka 2,5 dana od nasilja supružnika

20%

ubojstva žena u Francuskoj slučajevi su bračnog nasilja

Sigurnost mora biti pravo svih ljudi. No, rodno uvjetovano nasilje čini raširen fenomen u našem društvu protiv kojeg se treba odlučno boriti, a koji je dosad prečesto bio ignoriran od strane javnih

politika. Brojne žene prisiljene su trpjeti rodno uvjetovano nasilje od strane svog partnera, na ulici, na radnom mjestu. Stanje je dramatično: silovanja, prisilni brakovi, ekscizija, zlostavljanje, slučajevi psihološkog, seksualnog i fizičkog nasilja. Nasilje koje se vrši nad ženama nije predodređeno, već je znak i posljedica seksizma, još uvijek duboko usađenog u naše društvo. S obzirom na težinu stanja, nameću se i snažne mjere.

Zakonom Bousquet od 9. srpnja 2010. ostvarena su neosporiva poboljšanja u borbi protiv nasilja nad ženama, naročito uvođenjem zabrane pristupa i prekršaja psihičkog nasilja. Međutim, tu političke volje još uvijek nedostaje te naročito treba raditi na: brizi za žrtve i njihovom usmjeravanju ka dobrim procedurama; sudjelovanju, osposobljavanju i umrežavanju svih sudionika; prevenciji u medijima i u školi.

Osigurati uključivanje tijela javne vlasti u borbu protiv nasilja

29. Jedna instanca treba biti zadužena za posebno praćenje nasilja nad ženama, za podršku žrtvama nasilja tijekom cijelog procesa, za osposobljavanje profesionalaca, organizaciju istraživanja o nasilju nad ženama i izricanje preporuka za usmjeravanje javnih akcija.

Ministarstvo prava žena i ministarstvo unutarnjih poslova mora moći raspolagati preciznim analizama da bi se usmjerile i ocijenile javne akcije u borbi protiv ovakvog nasilja.

Osposobiti sudionike za ova pitanja

30. Ulagat će u osposobljavanje profesionalaca (osoblja policije, sudstva, zdravstva, itd.) kako bi se utvrđivalo nasilje, preventivno djelovalo i brinulo o žrtvama na primjeren način. Uključivanje sudionika kompetentnih u ovom području je ključna. Udruge koje svakodnevno djeluju na strani žrtava nasilja moraju se podržati, naročito povećavanjem i osiguravanjem financijskih sredstava.

Provoditi informativne kampanje za senzibilizaciju cjelokupnog stanovništva

31. Provodit će se informativne kampanje za senzibilizaciju cjelokupnog stanovništva. Preventivne akcije tijekom cijelog školovanja će se ohrabrivati i podržavati od početka mandata kako bi se trajno borilo protiv nasilja i diskriminacije. Za ova pitanja potrebna je senzibilizacija od najranije dobi.

Jamčiti brigu o žrtvama nasilja, naročito u hitnim slučajevima

32. Povećat ću broj mjesta u skloništima u cijeloj zemlji za žene žrtve nasilja i, ako je potrebno, za njihovu djecu. Pobrinit ću se da tim ustanovama osiguram stabilno financiranje.

33. Ako je izdana zabrana pristupa, treba omogućiti žrtvi da, ako želi, zadrži svoj dom, a da nasilni supružnik potraži novi smještaj kako se u slučaj nasilja ne bi uvela i dodatna nepravda.

Jamčiti pristup zdravstvenoj skrbi i učvrstiti temeljna prava: seksualna prava na informaciju, kontracepciju, pobačaj

Obrazovanje i prevencija ključni su za jamčenje pristupa temeljnim pravima, što su i seksualna prava. Ipak, ove godine kao i 2009., desnica je pokušala drastično smanjiti sredstva dodijeljena ustanovama koje zastupaju ta prava.

I kao što dokazuju nedavna brojna zatvaranja centara za pobačaj i rodilišta, povijesne bitke žena za ovladavanje nad svojim tijelom i za pravo odabira vlastitog života i dalje su aktualne.

Snažno osporavam napade na pravo na pobačaj. Iako trebamo usmjeriti naša nastojanja prema jamčenju informacija i pristupu kontracepciji, određeni slučajevi uvijek će zahtijevati slobodan pristup pobačaju, uključujući i slučajeve maloljetnica. Međutim, pristup pobačaju nije zajamčen u cijeloj zemlji i postoje veliki nesrazmjeri. Dugo vrijeme čekanja može primorati određene žene da se okrenu ka privatnim ustanovama koje naplaćuju pretjerane iznose ili da odu u inozemstvo kako bi mogle pobaciti. Žene su se borile za slobodno raspolaganje svojim tijelima; poboljšanja koje su dosegle u pogledu pristupa kontracepciji, centrima za pobačaje, ali i rodilištima, treba utvrditi i primjenjivati u cijeloj zemlji.

Jamčiti pristup zdravstvenoj skrbi u cijeloj državi

34. Borit ću se protiv manjka doktora u slabo naseljenim područjima, odredit ću maksimalno vrijeme od pola sata za pristup hitnoj medicinskoj skrbi i, naročito, rodilištima. Zdravstvena skrb u blizini stanovanja treba biti zajamčena. Na svaki veći broj stanovnika treba postojati zdravstvena stanica u blizini.

35. Jamčit ću pristup informacijama i kontracepciji u cijeloj državi, naročito organiziranjem širenja i umrežavanjem ustanova za informiranje, bračnih i obiteljskih savjetovališta i centara za planiranje obitelji.

Jamčiti pristup kontracepciji, naročito maloljetnicima/ama.

36. Unutar šireg promišljanja o lijekovima koje trenutno pokriva zdravstveno osiguranje, treba se ponovno proučiti i popis osiguranjem pokrivenih kontracepcijskih sredstava kako bi se smanjio iznos koje žene moraju dodatno platiti.

Danas postoje različiti načini kontracepcije, prilagođeni različitim potrebama žena; stoga je važno omogućiti pravi izbor kontracepcijskih sredstava.

37. Jamčit će se besplatan i anonimni pristup informacijama i različitim načinima kontracepcije svim mladima, naročito kod doktora opće prakse, te kreiranjem „paketa kontracepcije za maloljetnike“.

38. Pobrinut ću se da se, unutar radnih mjesta u obrazovanju koje sam se obvezao ponovno otvoriti, otvore i radna mjesta za školske medicinske sestre i tehničare; vjerujem u ulogu prevencije u boljem informiranju djevojaka, ali i mladića.

Jamčiti pravo na pobačaj

39. Pobačaj će biti pokriven od osiguranja u stopostotnom iznosu.

40. Provodit ću zakon koji obvezuje svaku bolničku ustanovu da raspolaže centrom za pobačaj. Štitit ću pristup pobačaju u svim bolnicama i u rokovima predviđenima zakonom Aubry.

Osposobljavanje liječnika i profesionalaca u zdravstvu uključivat će barem jedan modul o pobačaju, ali i o različitim načinima kontracepcije, o rodu i o pravima žena.

Prevela Marina Šišak